

1999年4月22日

[参考資料]

報道関係者各位

[リリース 日本語訳]

ノバルティス第1四半期売上79億スイフラン (約6,500億円) ヘルスケア6%、コンシューマーヘルス8%増加

4月21日、スイス・バーゼル市

ノバルティスグループの1999年第1四半期の売り上げは79億スイフラン(約6,500億円)*、現地通貨で1%増加、スイスフランでは1%減少しました。ブラジルでの通貨事情の悪化にもかかわらず、ヘルスケアの売り上げは6%増加し、コンシューマーヘルスは8%増加しました。一方、アグリビジネスにとっては第1四半期の市場は困難な状況でした。

* 売却する事業を除いた売り上げ

ノバルティスのビジネスポートフォリオの焦点を絞り、資源を優先順位の高いものに向けるという方針が功を奏し、医薬品の戦略主要製品はその高い業績を維持し、新規編成で発足したコンシューマーヘルスは力強く上向きへの方向転換を果たしました。

ノバルティス グループ第1四半期売上

| | 1999年 | | 1998年 | | 前年比 % | |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|-----------|
| | 百万スイフラン | 億円 | 百万スイフラン | 億円 | スイフラン | 現地通貨 |
| 継続するビジネス | 7,874 | 6,435 | 7,918 | 6,870 | -1% | 1% |
| ヘルスケア | 4,267 | 3,487 | 4,106 | 3,562 | 4% | 6% |
| アグリビジネス | 2,403 | 1,964 | 2,663 | 2,310 | -10% | -8% |
| コンシューマーヘルス | 1,204 | 984 | 1,149 | 997 | 5% | 8% |
| 売却するコンシューマーヘルスビジネス | 98 | 80 | 274 | 238 | | |
| 合計 | 7,972 | 6,516 | 8,192 | 7,107 | | |

1999年換算レート:1スイフラン = 81.73円

1998年換算レート:1スイフラン = 86.76円

ヘルスケア (現地通貨で6%増加)

医薬品は5%増加しました。成長の牽引力となる戦略製品に努力を集中した結果、引き続き力強い業績を達成しました。戦略製品のみでは17%の増加があり、米国での売り上げが伸びました。特に新しいタイプの高血圧症治療薬「ディオバン」、ディオバンとサイアザイド系利尿降圧剤の合剤「コディオバン」は111%増加と、急速に広まりつつあるアンジオテンシン 受容体拮抗剤の分野で大きく飛躍しました。この顕著な業績をさらに伸ばすため、循環器領域を専門とする営業部員の強化が進められています。その他の主力製品としては、骨吸収抑制剤「アレディア」(58%増)、抗真菌剤「ラミシール」(28%増)、ぜん息薬「フォラジール」(24%増)、持続性ソマトスタチンアナログ製剤「サンドスタチン」(18%増)、骨粗鬆症治療薬「ミアカルシック」(14%増)などがあります。高コレステロール血症治療薬「ローコール」(12%増)は、日本における上市の成功が貢献しました。また、FDAがトリグリセライドとアポリポ蛋白Bの減少効果について適応追加を承認したことにより、ローコールはさらに高い地位を確立しました。

免疫抑制剤「サンディミュン/ネオーラル」(11%増)も順調で、特に米国ではジェネリックによる競合があつたにもかかわらず、堅調な伸びを記録しました。鎮痛・抗炎症剤「ボルタレン」(-11%)は、特許切れと急速に激化した競争により、予想通り売り上げが減少しました。

地域別では、ヨーロッパ、中でもドイツとスペインが好調でした。パーキンソン病の新しい治療薬「コムタン」がヨーロッパで初めて上市されました。米国では、成長をリードする主要製品が群を抜く業績で、従来製品の低迷を補って大きな成果を挙げました。月一回服用の持続性ソマトスタチンアナログ製剤「サンドスタチンLAR」が1月に米国で上市され、好調な滑り出しを見せています。ラテンアメリカ、特にUSドルで売り上げ報告をするブラジルが、経済状況悪化の影響を受けました。対照的に日本は、最近上市された「ローコール」と好調な「ラミシール」に支えられ、目覚ましい業績を達成しました。

ジェネリックは15%増加しました。市販用のジェネリックが印象的な展開を見せました。特に米国のジュネーブ製薬と、ドイツのアズファルマ社の躍進が機動力となりました。ピオケミ社の完成医薬品ビジネスが世界的な伸びを見せました。好調なセファロスポリンに支えられ、バルク製品と中間体の売り上げも順調に伸びました。

チバビジョンは2%増加しました。これに貢献したのは、乱視用1ヵ月使い捨てソフトコンタクトレンズ「フォーカス マンスリー トーリック」、引き続き好調で、最近ヨーロッパ主要市場でも成功裡に上市された1日使い捨てコンタクトレンズ「フォーカス デイリーズ」などの製品です。従来型コンタクトレンズとケア用品は、特に米国で厳しい競争に直面しました。日本と北欧は顕著な好成績を達成し

ました。画期的な長期連続装用コンタクトレンズ「フォーカス ナイト&デイ」が最近スペインとメキシコで上市され、非常によい評価を得ています。

アグリビジネス (現地通貨で8%減少)

農薬は8%減少しました。米国における農業経済の低迷、ヨーロッパにおける作付け面積の減少、競争の激化が、特に除草剤と殺菌剤の売りに大きく影響しました。さらに東ヨーロッパの国々における経済危機も売りに影響を及ぼしました。一方、ブラジルの売りは増加し、日本とオーストラリアでは大きく伸びました。戦略的主要製品に的を絞ったため、殺虫剤の売りが伸びました。種子処理用殺虫剤「アクタラ/クルーザー」が14カ国で登録され、今後、主力製品となっていく予定です。

種子は9%減少しました。トウモロコシと大豆の厳しい市場状況、農業経済の低迷、作付け面積の減少、大規模な業界統合、ヨーロッパにおける遺伝子組換え作物への強い風当たりなどの要因から、種子も打撃を受けました。野菜、テンサイ、ヒマワりは、力強い成長を遂げました。

動物薬は4%減少しました。米国での在庫調整による影響が不調の主たる原因でした。アジア太平洋地域では、畜産用動物薬の売りが堅調な伸びを示しました。ペット用のノミ・フィラリア予防薬「センチネル」（日本では、「システック」で申請中）が、北米における主要市場でシェアを引き続き拡大しました

コンシューマーヘルス (現地通貨で8%増加)

新しく発足した**コンシューマーヘルス**は好調なスタートを切りました。**一般薬**は風邪薬が主力となり、特に米国で売りを伸ばしました。**医療用栄養食品**も目覚ましい増加を達成しました。特にヘルスケア・フードサービス社が地理的拡大と、市場への浸透を果たしました。**健康 機能性食品**の好成績には、ガーバー、健康食品ブランド「ガーブル」、「ガーリニア」、「ペソフォルマ」が貢献しました。非中核ブランドの「ワサ」と「エデン」の売却は予定通り進行しています。

見通し

ノバルティスは、成長製品への投資を増やすことにより、資源と努力を主要分野に集中する戦略を引き続き強化します。ノバルティスはヘルスケアとコンシューマーヘルスでは年間を通じた好成績を予測しており、営業利益は昨年を上回るものと予測しています。

ノバルティスは、ヘルスケア、アグリビジネス、コンシューマーヘルス（一般薬、栄養食品）を事業の柱とする、ライフサイエンスにおける世界的リーダーです。1998年度ノバルティス グループの売り上げは317億スイスフラン（約2兆8,600億円）で、そのうちヘルスケアは175億スイスフラン（約1兆5,800億円）、アグリビジネスは84億スイスフラン（約7,600億円）、コンシューマーヘルスは58億スイスフラン（約5,200億円）でした。研究開発への投資は年間37億スイスフランを越えます。スイス・バーゼルに本拠を置くノバルティスは、約8万2,000人の社員を擁し、世界100カ国以上で事業を行っています。

お問い合わせ先

ノバルティス ジャパン株式会社

〒105 - 6137 東京都港区浜松町2-4-1世界貿易センタービル7階

広報担当・北原 文代 電話：03-5403-1485 ファクシミリ: 03-5403-1477

ノバルティス ファーマ株式会社

〒106 - 8618 東京都港区西麻布4-17-30

広報担当・渡辺 邦男 電話：03-3797-8027 ファクシミリ: 03-3797-4367

ノバルティス アグロ株式会社

〒105-6133 東京都港区浜松町2-4-1世界貿易センタービル3、34階

広報担当・秋山 巍人 電話：03-3435-5258 ファクシミリ: 03-3435-4010

チバビジョン株式会社

〒140-0002 東京都品川区東品川2-2-24 天王洲セントラルタワー13階

広報担当・清野 美智恵 電話：03-5461-1301 ファクシミリ: 03-5461-1396

ノバルティス シート株式会社

〒289-2304 千葉県香取郡多古町高津原向ノ台401-2

広報担当・岩崎 義和 電話：0479-75-3111 ファクシミリ: 0479-75-3122

1999年第1四半期売上

| | 1999年 | | 1998年 | | 前年比 % | |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|------------|
| | 百万スイフラン | 億円 | 百万スイフラン | 億円 | スイフラン | 現地通貨 |
| ヘルスケア | 4,267 | 3,487 | 4,106 | 3,562 | 4% | 6% |
| 医薬品 | 3,495 | 2,856 | 3,386 | 2,938 | 3% | 5% |
| ジェネリック | 422 | 345 | 371 | 322 | 14% | 15% |
| チバビジョン | 350 | 286 | 349 | 303 | 0% | 2% |
| アグリビジネス | 2,403 | 1,964 | 2,663 | 2,310 | -10% | -8% |
| 農薬 | 1,595 | 1,304 | 1,773 | 1,538 | -10% | -8% |
| 種子 | 597 | 488 | 663 | 575 | -10% | -9% |
| 動物薬 | 211 | 172 | 227 | 197 | -7% | -4% |
| コンシューマーヘルス | 1,204 | 984 | 1,149 | 997 | 5% | 8% |
| 継続するビジネス | | | | | | |
| 合計 | 7,874 | 6,435 | 7,918 | 6,870 | -1% | 1% |
| 売却するコンシューマーヘルスビジネス | 98 | 80 | 274 | 238 | | |
| 合計 | 7,972 | 6,516 | 8,192 | 7,107 | | |

1999年換算レート:1スイフラン = 81.73円

1998年換算レート:1スイフラン = 86.76円

今後の業績発表予定は次の通りです。

| | |
|-------------|---------------|
| 1999年 7月15日 | 上半期売り上げ発表 |
| 1999年 8月26日 | 上半期業績発表 |
| 1999年10月21日 | 第3四半期売り上げ発表 |
| 2000年 2月17日 | 1999年通年売り上げ発表 |